විදේශිකයන් සඳහා ජීවන ආචාර ධර්ම අත්පොත

~බහු සංස්කෘතික සහජීවනය සඳහා~



සෑම රටකටම සහ කලාපයකටම වෙනස් නීති සහ පුරුදු ඇත. ජපානයේ ජීවත් වීමට නම්, ඔබ ජපානයේ සහ එම ප්‍රදේශයේ නීති රීති සහ සිරිත් විරිත් තේරුම් ගෙන අනුගමනය කළ යුතු අතර, සැමට ආරක්ෂිතව සහ මනසේ සාමයෙන් ජීවත් විය හැකි සමාජයක් නිර්මාණය කළ යුතුය.

TOMISATO CITY

ජීවිතයේ නීති සහ ආචාර ධර්ම

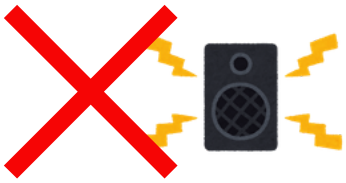
01

නේවාසික ප්‍රදේශවල හෝ උද්‍යානවල ශබ්දය ඇති නොකරන්න.

＼ඔබ ශබ්ද නගන්නේ නම්.../

- පොලිසිය ඇවිත් ඔබට අනතුරු ඇඟවීමක් කරයි.
- අනතුරු ඇඟවීමට අනුකූල වීමට අපොහොසත් වීම අත්අඩංගුවට ගැනීමට හේතු විය හැක.





02

කසළ "දැවිය හැකි කසළ", "දැවිය නොහැකි කසළ", "බෝතල්", "ප්ලාස්ටික් බෝතල්" යනාදී වශයෙන් වෙන් කළ යුතුය.

＼ඔබ වෙන්තො මිසතෝ／

- ඔබ උපදෙස් අනුගමනය නොකරන්නේ නම්, ඔබේ කුණු එකතු නොකෙරේ.
- මෙය නීති විරෝධී බැහැර කිරීමක් ලෙස සලකනු ලබන අතර ඔබට සිර දඬුවම් නියම වීමට හෝ දඩ මුදලක් ගෙවීමට සිදු විය හැකිය.



App Store からダウンロード

GET IT ON Google Play

※අපි "San-R" ස්මාර්ට්ෆෝන් යෙදුම භාවිතා කරමු.
(බහුභාෂා සහාය ලබා ගත හැකිය)

03

මාර්ගවල හෝ කඳුකරයේ කුණු විසි නොකරන්න.
එළිමහනේ පුළුස්සා බැහැර නොකරන්න.

＼ඔබ උල්ලංඝනය කළහොත්.../

- නීති විරෝධී ලෙස බැහැර කිරීම සහ විවෘතව පිළිස්සීම සිර දඬුවම් සහ දඩ මුදල් වලට හේතු විය හැක.



04

<u>බයිසිකලයක් පැදීමේදී කරුණාකර රථවාහන නීති පිළිපදින්න.</u>

- බයිසිකලයක් පදින විට, මෝටර් රථ ගමන් කරන මාර්ගයේ වම් පසින් ගමන් කරන්න.
- අනෙකුත් බයිසිකල් සමගින් එක්ව පැදවීමෙන් වලකින්න
- මත්පැන් පානය කිරීමෙන් පසු ඔබට රිය පැදවිය නොහැක.
- ඔබට ඉදිරියට යා හැක්කේ ආලෝකය කොළ පැහැයට හැරෙන විට පමණි.

＼ඔබ උල්ලංඝනය කළහොත්.../

- ඔබට සිර දඬුවම් නියම විය හැකිය, නැතහොත් දඩ මුදලක් ගෙවීමට සිදු විය හැකිය.
- ඔබ කෙනෙකුට රිදවන්නේ නම්, ඔබට විශාල මුදලක් ගෙවීමට සිදුවනු ඇත.



ජපන් නීතිය

01

අවන්හලක් හෝ මෝටර් රථ අලෙවිසැලක් වැනි ව්‍යාපාරයක් ආරම්භ කිරීමේදී විවිධ බලපත්ර අවශ්‍ය වේ.

＼ව්‍යාපාරයක් ආරම්භ කිරීමට.../

- ඔබ අවන්හලක් පවත්වාගෙන යන්නේ නම්, ඔබට චිබා ප්‍රාන්තයෙන් බලපත්‍රයක් අවශ්‍ය වේ.
- ඔබට වාහනයක් මිලදී ගැනීමට හෝ විකිණීමට අවශ්‍ය නම්, ඔබ පොලිස් අවසරය ලබා ගත යුතුය.
- බලපත්‍රයක් ලබා ගැනීමට අපොහොසත් වුවහොත් සිර දඬුවම් හෝ දඩ මුදල් නියම විය හැකිය.





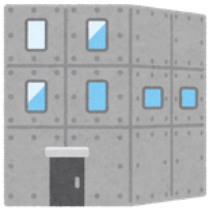
02

ඕනෑම ගොඩනැගිල්ලක් (නිවසක්, වාසස්ථානයක්, ගබඩාවක් ආදිය) ඉදිකිරීමට අවසර පත්‍රයක් අවශ්‍ය වේ.

＼ගොඩනැගිල්ලක් ඉදිකරන විට.../

- ගොඩනැගිල්ලක් පුළුල් කිරීමට හෝ එහි භාවිතය වෙනස් කිරීමට ද අවසරය අවශ්‍ය වේ.
- ඔබට කිසියම් ප්‍රශ්නයක් ඇත්නම්, කරුණාකර ඔබේ නගර ශාලාව හෝ චිබා ප්‍රාන්තය මතන්න.
- බලපත්‍රයක් ලබා ගැනීමට අපොහොසත් වුවහොත් සිර දඬුවම් හෝ දඩ මුදල් නියම විය හැකිය.





03

මහල් නිවාසයේ ජීවත් විය හැක්කේ කුලී නිවැසියන්ට පමණි.

＼මහල් නිවාසයක් කුලියට ගැනීමේදී／

- ඔබේ නිවාස හිමියා සමඟ ඇති කරගත් ගිවිසුමේ විස්තර පරීක්ෂා කරන්න.
- ඔබට එය අන් අයට ණයට දිය නොහැක.
- කොරිඩෝ හෝ පඩිපෙළ වැනි පොදු ස්ථානවල අයිතම තබන්න එපා.
- ඔබ ඉවත් වන විට, ඔබ කොන්ත්‍රාත්තුව අවසන් කර දේපළ පිරිසිදු තත්ත්වයෙන් ආපසු ලබා දිය යුතුය.





තොමිසතෝ නගරයේ ආරක්ෂිතව ජීවත් වීමට නම්, කරුණාකර නීති රීති සහ ආචාර විධි අනුගමනය කිරීමට වග බලා ගන්න.



ජපානයේ ජීවිතය

01

ඔබ ඔබේ ලිපිනය වෙනස් කරන්නේ නම් හෝ වෙනත් ස්ථානයකට මාරු වන්නේ නම්, ඔබේ නගර ශාලාවේදී අවශ්‍ය ක්‍රියා පටිපාටි සම්පූර්ණ කිරීමට ඔබට සිදුවේ.

- ළමාරක්ෂක සහ බදු ක්‍රියා පටිපාටි ද නගර ශාලාවේදී සිදු කෙරේ.
- ඔබේ දෛනික ජීවිතය පිළිබඳව ඔබට කිසියම් ප්‍රශ්නයක් ඇත්නම්, කරුණාකර නගර ශාලාවේ "විදේශික උපදේශන කවුළුව" අමතන්න.



02

ජපන් භාෂාව හැදෑරීම

ජපන් භාෂාව හැදෑරීම සඳහා "Connecting and Expanding Japanese Living" නමින් වෙබ් අඩවියක් ඇත.



- නගරයේ ස්වේච්ඡා කණ්ඩායම් විසින් පවත්වනු ලබන ජපන් භාෂා පන්ති ද ඇත.
- ඔබේ දෛනික ජීවිතය පිළිබඳව ඔබට කිසියම් ප්‍රශ්නයක් ඇත්නම්, කරුණාකර නගර ශාලාවේ "විදේශික උපදේශන කවුළුව" අමතන්න.

03





<u>නියමිත දිනට පෙර ඔබේ බදු (නාගරික බද්ද, ස්ථාවර වත්කම් බද්ද, සැහැල්ලු මෝටර් රථ බද්ද සහ ජාතික සෞඛ්‍ය රක්ෂණ බද්ද) ගෙවන්න.</u>

- එකතු කරන බදු මුදල් සෑම කෙනෙකුගේම ජීවිත නඩත්තු කිරීම සඳහා යොදා ගනී.
- බදු නොගෙවන අයගේ දේපළ රාජසන්තක කළ හැකිය.
- ඔබට ඔබේ පදිංචි තත්ත්වය අලුත් කිරීමට නොහැකි වනු ඇත.
- ඔබ බදු නොගෙවන්නේ නම්, ඔබ අසනීප වූ විට ඔබේ සෞඛ්‍ය රක්ෂණය භාවිතා කිරීමට නොහැකි වනු ඇත.

※සෞඛ්‍ය රක්ෂණ වර්ග දෙකක් තිබේ: ආයතනික සහ නාගරික. වැඩි විස්තර සඳහා කරුණාකර අප හා සම්බන්ධ වන්න.。



සහජීවනය සඳහා ප්‍රධාන කරුණු

- ඔබට නොතේරෙන දෙයක් තිබේ නම්, ප්‍රශ්න අසන්න.
- පරිවර්තන යෙදුම් වැනි ප්‍රයෝජනවත් මෙවලම් භාවිතා කරන්න.

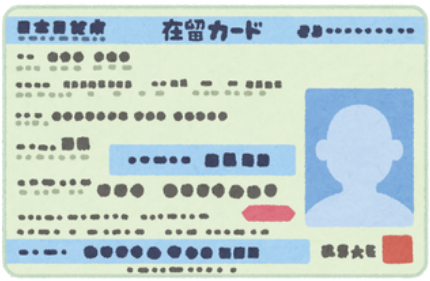
ජපානයේ ජීවිතය

04

කරුණාකර සෑම විටම ඔබගේ පදිංචි කාඩ්පත ඔබ සමඟ රැගෙන යන්න.

＼අපි එය ආරක්ෂා නොකළහොත්.../

- ඔබට එය පොලිස් නිලධාරියෙකුට පෙන්විය නොහැකි නම්, ඔබට සිරගත වීමට හෝ දඩයක් ගෙවීමට සිදු විය හැකිය.
- ඔබගේ වීසා බලපත්‍රයේ කල් ඉකුත් වීමේ දිනය ඉක්මවා ඔබට ජපානයේ රැඳී සිටිය නොහැක.

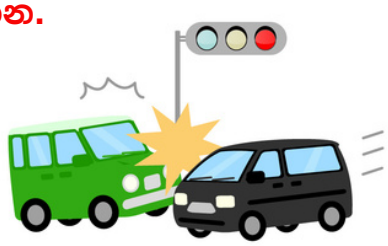


05

අනතුරක් සිදු වූ වහාම 110 අමතා පොලීසිය දැනුවත් කරන්න.

＼වාහනයක් පදවන විට.../

- කරුණාකර මේ ගැන වහාම පොලිසියට වාර්තා කරන්න
- කරුණාකර කවදාද, කොහේද, කුමක් සිදු වූවාද, ඔබේ නම, සම්බන්ධතා තොරතුරු ආදිය අපට දන්වන්න.
- යමෙකුට තුවාල සිදුවුවහොත් ප්‍රථමාධාර ලබා දෙන්න.



06

<u>මෝටර් රථයක් හෝ යතුරුපැදියක් පැදවීමට ඔබට රියදුරු බලපත්‍රයක් අවශ්‍ය වේ.</u>

＼වාහනයක් පදවන විට.../





- බලපත්‍රයක් නොමැතිව හෝ මත්පැන් පානය කර රිය පැදවීම අත්අඩංගුවට ගැනීම, සිරගත කිරීම සහ දඩ මුදල් වලට හේතු විය හැක.
- ඔබ ජපානයේ රථවාහන නීති ඉගෙන ගත යුතුයි.
- මිනිසුන් සහ බයිසිකල් අසල සෙමින් ධාවනය කරන්න.

※රිය පැදවීමේදී මෝටර් රථ රක්ෂණයක් තිබීමට වග බලා ගන්න



අපරාධ වැළැක්වීමේ උපදෙස්

- ඔබ පිටතට යන විට ඔබේ නිවසේ ජනෙල් සහ දොරවල් අගුළු දමන්න.
- ඔබේ මෝටර් රථය, යතුරුපැදිය හෝ බයිසිකලය නවතා තබන සෑම විටම අගුළු දමා තබන්න.

ජපානෙ ආපද වැළැක්වීම

0 1

අධිකවර්ෂාවක්ෙ හ සුළි කුණාටුවක් පැමිණීමටෙ පර රූපවාහිනිෙ ෙ හ අන්තර්ජාලෙ කාලගුණ අනාවැකිය පරීක්ෂා කර කලින්ම පූර්වාරක්ෂාව ගන්න.

＼ඔබ පූර්වාරක්ෂාව නාගතෙහාත් ,／



- ෙගාඩනැගිලි සහෙ ම ටර් රථ වලට හානි සිදුවිය හැකිය.
- මාර්ග ගමන් කළෙ නාහැකි විය හැකිය.
- විදුලිය විසන්ධි විය හැකිය, ජලය විසන්ධි විය හැකිය, සහ සාමාන්යෙ දනික ජීවිතය කළෙ නාහැකි විය හැකිය.

ජපාන කාලගුණ විද්‍යා ඒජන්සියේ ආපදා වැළැක්වීමේ තොරතුරු පිටුව

කැබිනට් කාර්යාල ආපදා වැළැක්වීමේ තොරතුරු පිටුව

NHK වර්ල්ඩ ජපානය

විබා ප්‍රාන්තයේ ආපදා වැළැක්වීමේ ද්වාර අඩවිය

0 2

භූමිකම්පා අනෙ ක්ෂිතයි.

නිතිපතා සූදනම සහ අභ්‍යාස සඳහා සහභාගී වීම වැදගත්ෙ .

＼ඔබට වහාම ගත හැකි සූදනම ／



- වැටීම වැළැක්වීම සඳහා ගෘහ භාණ්ඩ සුරක්ෂිත කරන්න.
- අමතර ආහාර පාන ගබඩා කරන්න.
- ඔෙ ස්මාර්ට් ජංගම දුරකථනය ක්රියා විරහිත වී ඔබට ඔවුන් සම්බන්ධ කර ගතෙ නාහැකි නම් ඔෙ පවුෙ අය සමඟ හමුවිය යුතු ස්ථානය තීරණය කරන්න.
- ඔබට ළදරුෙවකුෙ හ ආබාධිත පුද්ගලෙයකු වැනි විෙශ්ෂ අවශ්‍යතා ඇති අෙයකු සිටී නම් නිතිපතා සූදනම විෙශ්ෂෙයන් වැදගත්ෙ .



සිංහල: චිත්‍රපට ලබා දුන්නේ: ජපානයේ ෂේකඕට් ප්‍රවර්ධන සමුළුව

03

භූමිකම්පාවක් හ සුළි කුණාටුවක් තුෙවන් ඔබට නිවෙ ර ඳී සිටියෙ නාහැක් නම්, හැකි ඉක්මනින් ඉවත් කිරීෙම් නවාතැනකට ඉවත් වන්න.

සන්සුන්ව ඉවත් වන්න.

- පවුෙල් අයෙ හ මිතුරන් සමඟ ඇවිදින්න.
- ආහාර පාන රෙ ගන එන්න.
- අවශ්‍යතා ඇති ඕනෑම අෙයකුට කතා කරන්න.



සැටෝ නගර වෙබ්

ටොමිසැටෝ නගර ආපදා වැළැක්වීමේ සිතියම



ඉවත් කිරීෙමනවාතැෙන් නීති අනුගමනය කරන්න.

- ජලය සහ ආහාර ලබාෙ දනු ලැෙ (මුදල් අවශ්‍යෙ නාෙ).
- ස්නානය කළෙ නාහැක.
- සෑමෙ කෙනකුම එකම වැසිකිළි තැටියෙ බද ගනු ඇත.
- ඔෙ ජීවනරටාවෙහ ආගමඅනුවඅවශ්‍ය ඕනෑමෙ දයක් සූදනම් කරන්න.



සූදනම් වන්න !

[හදිසිආහාර] පානීය ජලය, හදිසි සලාක, කුඩු සහ දියර සූත්ර, ළදරු ආහාර, අෙත්ෙ ගන යා හැකි ආහාර ආදිය.

[ගෘහස්ථ භාණ්ඩවැසිකිලි කඩදසිටිෂූකඩදසි , විෂබීජ නාශක පිසදැමීම්, මුහුණු ආවරණ ආදිය.

[ෙමවලඹීෆ්ලෑෂ්ලයිට්ජංගම දුරකථන චාජර්බැටරි ආදිය.

[ආරක්ෂක පියවර] හිස්වැසුම්,ෙ තාප්පි, අත්වැසුම්, වැසි ඇඳුම්, විසිල් ආදිය.

[ඖෂධ] ප්රථමාධාර කට්ටලය, සාමාන්ය ඖෂධ ආදිය.

[වටිනාකම්] මුදල්, බැංකුෙපාත්, මුද්රා ක්ෙරඩිට්කාඩ්ආදිය .



තොමිසතෝ නගර විදේශික සහායක කවුන්ටරය



තොමිසතෝ නගරය විසින් උපදේශන මේසයක් පිහිටුවා ඇති අතර, එහිදී විදේශීය පදිංචිකරුවන්ට ඔවුන්ගේ එදිනෙදා ජීවිතයේදී මුහුණ දිය හැකි ගැටළු පිළිබඳව උපදෙස් ලබා ගැනීමට සහ සහාය තොරතුරු ලබා ගත හැකිය. ඔබට කිසියම් ගැටළුවක් හෝ ප්‍රශ්නයක් ඇත්නම් කරුණාකර අප හා සම්බන්ධ වීමට නිදහස් වන්න.

■විවෘත වේලාවන්

සඳුදා සිට සිකුරාදා දක්වා

9 : 0 0 ~ 1 7 : 0 0

※සති අන්ත, නිවාඩු දින සහ දෙසැම්බර් 29 සිට ජනවාරි 3 දක්වා හැර

■ස්ථානය

නගර ශාලාව ප්‍රධාන ගොඩනැගිල්ල, උතුරු කොටස, 1 වන මහල

චිබා ප්‍රාන්තය විදේශිකයන් සඳහා උපදේශන මේසය

චිබා ප්‍රාන්තයේ දුරකථන උපදේශන සේවාවක් ද ඇත, එබැවින් කරුණාකර එය භාවිතා කිරීමට නිදහස් වන්න..

043-297-2966

■විවෘත වේලාවන්

සඳුදා සිට සිකුරාදා දක

9:00~12:00/13:00~16:00

※සති අන්ත, නිවාඩු දින සහ දෙසැම්බර් 29 සිට ජනවාරි 3 දක්වා හැර

ඔබට තොරතුරු පරීක්ෂා කිරීමට අවශ්‍ය නම්

- ☑ තොමිසතෝනගර ශාලාව ඔබට කැමති භාෂාවෙන් ටොමිසැටෝ නගරය පිළිබඳ තොරතුරු නැරඹිය හැකිය.
- ☑ ආගමන සේවා ඒජන්සිය නගරයේ ජීවත් වීම සහ වැඩ කිරීම පිළිබඳ සවිස්තරාත්මක මාර්ගෝපදේශ පොත් පිරික්සන්න.
- ☑ චිබා ප්‍රාන්තය（ハローちば）විදේශිකයන් සඳහා දෛනික ජීවිතය පිළිබඳ මාර්ගෝපදේශ පොත් ඔබට කියවිය හැකිය.

~නීති රීති පිළිපදින්න, ආරක්ෂිත ජීවිතයක් ගත කරන්න.~

තොමිසතෝ නගර ශාලාව
www.city.tomisato.lg.jp/

2026 සැප්තැම්බර් මාසයේ සකස් කරන ලදි